



**Università degli Studi di Cagliari**

DIPARTIMENTO DI PEDAGOGIA, PSICOLOGIA, FILOSOFIA

Direttore: Prof.ssa Loredana Lucarelli

**Prot. n° 20712 del 30/01/2020**

**Avviso n° 01/2020**

## **AVVISO PUBBLICO DI SELEZIONE**

Per il conferimento di un contratto di lavoro autonomo nell'ambito del Progetto: *"Longevità, stili di vita e ed alimentazione: l'importanza dell'educazione"* finanziato dalla Regione Autonoma della Sardegna nell'ambito della L. R. n. 19/1996 – Responsabile Scientifico Professoressa Donatella Rita Petretto.

### **Il Direttore del Dipartimento**

**Visto** l'art. 7 commi 5 bis e 6 del D. Lgs. 30 marzo 2001 n.165, come modificato dal D. Lgs. 25 maggio 2017, n. 75, secondo cui le amministrazioni pubbliche, per specifiche esigenze cui non possono fare fronte con personale in servizio, possono conferire esclusivamente incarichi individuali, di natura temporanea e altamente qualificata, con contratto di lavoro autonomo ad esperti di particolare e comprovata specializzazione anche universitaria, salvi i casi espressamente previsti;

**Visto** che il già citato art. 7 co. 6 D. Lgs. n. 165/2001, prevede che l'oggetto della prestazione deve corrispondere alle competenze attribuite dall'ordinamento all'amministrazione conferente, ad obiettivi e progetti specifici e dev'essere coerente con le esigenze di funzionalità della stessa;

**Visto** che l'art. 7 commi 6 e 6-bis D. Lgs. 165/2001, prescrive che le amministrazioni, previa verifica dell'impossibilità oggettiva di utilizzare le risorse umane disponibili al proprio interno, rendano pubbliche secondo i propri ordinamenti procedure comparative per il conferimento degli incarichi di collaborazione;

**Vista** la circolare prot. n. 147808 dell'11 agosto 2017;

**Considerato** che questo Dipartimento ha in corso il Progetto: *"Longevità, stili di vita e ed alimentazione: l'importanza dell'educazione"*;

**Considerato** che nell'ambito del citato Progetto è emersa la necessità di acquisire una prestazione di lavoro autonomo di natura temporanea ed altamente qualificata da parte di un esperto di particolare e comprovata specializzazione anche universitaria avente ad oggetto quanto indicato nel presente avviso;

**Vista** la delibera del Consiglio del Dipartimento assunta in data 12.12.2019 che, evidenziata la suddetta esigenza, ha approvato la procedura selettiva in oggetto;

**Accertata** la copertura finanziaria a valere sui fondi RICRAS\_CTC\_LR19/96\_2018\_PETRETTO, UA 00.18 voce CO.AN. A.15.01.02.03.01.01 Progetti regionali - parte esercizio;

### **DISPONE**

#### **Art. 1**

#### **Finalità della selezione**

L'incarico sarà affidato ad un soggetto esperto di particolare e comprovata specializzazione anche universitaria e avrà ad oggetto la prestazione di cui all'art. 2 del presente avviso.

Alla selezione possono partecipare sia i dipendenti con rapporto di lavoro subordinato, sia soggetti esterni.

L'attribuzione dell'incarico ad un soggetto esterno avverrà mediante la stipula di un contratto di lavoro autonomo.

Si procederà alla selezione di candidati esterni solo nel caso in cui non vi siano dipendenti idonei.

Sede: via Is Mirrionis 1, 09123 CAGLIARI

Tel. 070.6757525. - Fax 0706757291. - mail: [segpsico@unica.it](mailto:segpsico@unica.it)

[https://www.unica.it/unica/it/dip\\_pedapsicofilo.page](https://www.unica.it/unica/it/dip_pedapsicofilo.page)



## **Art. 2 Oggetto del contratto**

Il contratto di lavoro autonomo stipulato nell'ambito del progetto di ricerca Progetto: "*Longevità, stili di vita e ed alimentazione: l'importanza dell'educazione*" avrà ad oggetto lo svolgimento delle seguenti attività:

- traduzione e facilitazione della comunicazione tra i partner italiani e i partner bielorussi del progetto;
- traduzione in russo e bielorusso di materiali divulgativi delle diverse fasi del progetto;
- traduzione e interpretariato in russo e bielorusso durante meeting e videoconferenze;
- traduzione di comunicazioni via mail

## **Art. 3 Durata del contratto**

La prestazione dovrà essere eseguita entro **6 mesi** dalla data di stipula e comunque non oltre la durata del progetto.

La prestazione viene svolta in piena autonomia anche sotto il profilo della organizzazione dell'attività e senza vincolo di subordinazione. Nel rispetto dell'autonomia decisionale del prestatore d'opera è funzionale che parte della prestazione sia svolta presso il Dipartimento di Pedagogia, Psicologia, Filosofia.

## **Art. 4 Corrispettivo**

Il corrispettivo è stabilito in € 740,00 (euro settecentoquaranta/00) esclusi gli oneri a carico dell'Amministrazione o l'eventuale I.V.A. e la rivalsa previdenziale. Il pagamento sarà disposto previa presentazione da parte del collaboratore di una relazione sull'attività svolta, validata dal coordinatore di riferimento. La predetta relazione dovrà essere allegata alla disposizione del Responsabile della struttura. Quanto dovuto sarà liquidato in un'unica soluzione a seguito dell'esecuzione della prestazione.

## **Art. 5 Trattamento giuridico, fiscale e previdenziale**

Il rapporto di cui al presente contratto si sostanzia in un contratto di lavoro autonomo regolato dall'art. 2222 e seguenti del Codice Civile.

Qualora la prestazione oggetto dell'incarico sia svolta dal vincitore nell'esercizio della sua professione si applicherà il relativo regime fiscale e previdenziale.

In caso contrario all'atto dell'erogazione del compenso il Committente opererà a carico del lavoratore autonomo una ritenuta a titolo di acconto IRPEF secondo gli scaglioni progressivi sul compenso medesimo, così come previsto dall'art. 24, D.P.R. 29 settembre 1973 n. 600.

In tale ipotesi il compenso sarà soggetto alla contribuzione INPS ai sensi della Legge n. 335/1995. Rimane fermo che gli oneri fiscali, previdenziali od altro eventualmente scaturenti dal presente atto faranno carico al lavoratore autonomo e al Committente secondo i termini e le modalità stabilite dalla legge.

Ove dovuta rimane comunque a carico del prestatore d'opera il costo dell'imposta di bollo da applicare sulla ricevuta o sulla fattura.

## **Art. 6 Dipendenti dell'Ateneo**

I dipendenti dell'Ateneo potranno presentare domanda compilando l'apposito modulo (Allegato D). A pena di esclusione la suddetta domanda dovrà essere integrata dal visto del proprio Responsabile di struttura.

Lo svolgimento dell'attività non comporta la sottoscrizione di alcun contratto e dovrà avvenire nel rispetto della disciplina vigente. L'attività è svolta in orario d'ufficio e non prevede l'erogazione di compensi aggiuntivi in quanto rientrante nell'ambito del servizio prestato.



## Art. 7

### Requisiti di ammissione alla selezione

#### Requisiti di ordine generale:

- se non cittadino italiano o di un Paese dell'Unione Europea rispettare le disposizioni vigenti in materia di ingresso e soggiorno e, per tutti, possedere gli altri requisiti previsti per i cittadini della Repubblica italiana;
- nel caso di candidato con cittadinanza diversa da quella italiana adeguata conoscenza della lingua italiana;
- non avere vincoli di parentela ed affinità, fino al quarto grado compreso (Artt. 74/78 Codice Civile) con tutti i professori appartenenti al Dipartimento di Pedagogia, Psicologia, Filosofia ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o i Componenti del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo;
- non essere nella condizione di incompatibilità rispetto a quanto previsto dall'art. 25, co. 1 Legge n. 724/1994;
- non trovarsi in una situazione anche potenziale di conflitto di interessi;
- non essere soggetti già lavoratori privati o pubblici collocati in quiescenza, come previsto dall'art. 6 del D. L. n. 90/2014 convertito in Legge n. 114/2014.
- I dipendenti pubblici devono indicare l'amministrazione di appartenenza e impegnarsi a presentare il relativo nulla osta, in ossequio a quanto disposto dall'art. 53 co.8 D.Lgs. 165/2001.

#### Requisiti di ordine professionale:

- **titolo di studio:**
  - Laurea specialistica magistrale o quinquennale conseguita in Italia o all'estero;
  - Master nel campo dell'insegnamento delle lingue
- **comprovata esperienza professionale:**
  - esperienza professionale in ambiti coerenti con la prestazione richiesta, con particolare riferimento ad esperienze nel campo della collaborazione e cooperazione internazionale e nell'ambito della Pubblica Amministrazione
- **altri titoli valutabili:**
  - conoscenza della lingua russa e/o bielorusa, se non madrelingua attestata mediante certificazione;
  - conoscenza della lingua italiana, se non madrelingua attestata mediante certificazione

## Art. 8

### Domande di ammissione

Le domande di ammissione alla selezione, redatte secondo lo schema allegato (Allegato A), dovranno pervenire alla Segreteria Amministrativa del Dipartimento di Pedagogia, Psicologia, Filosofia, via Is Mirrionis n. 1 – 09123 Cagliari o all'indirizzo PEC: [protocollo@pec.unica.it](mailto:protocollo@pec.unica.it), pena esclusione, entro le ore 12 del decimo giorno decorrente dal giorno successivo rispetto alla pubblicazione dell'avviso sul sito di UNICA (<http://www.unica.it>), alla sezione "Concorsi & Selezioni", sottosezione "Selezioni". Nel plico dovrà essere riportata la dicitura: **AVVISO PUBBLICO DI SELEZIONE – Avviso n. 1/2020 - Responsabile Scientifico: Professoressa Donatella Petretto.**

Nella domanda il candidato, consapevole della responsabilità penale in caso di dichiarazioni mendaci ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. n. 445/2000, dovrà dichiarare:

1. le proprie generalità, la data ed il luogo di nascita, la residenza ed il recapito eletto ai fini della presente selezione, il codice di avviamento postale, il recapito telefonico, eventuale e-mail ed il proprio codice fiscale;
2. di possedere i titoli richiesti per l'accesso alla selezione, indicati all'art. 7 dell'avviso.



Alla domanda il candidato dovrà allegare:

- curriculum vitae, datato e sottoscritto, dei titoli e delle competenze possedute;
- copia fotostatica di un documento valido di identità;
- dichiarazione sostitutiva di certificazioni (Allegato B), rilasciata ai sensi dell'art. 46 D.P.R. n. 445/2000, relativamente ai titoli di cui al precedente art. 7 ovvero gli eventuali titoli valutabili (in originale o copia) in luogo della menzionata dichiarazione;
- dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà (Allegato C), rilasciata ai sensi dell'art. 47 D.P.R. n. 445/2000, relativamente alla conformità all'originale di eventuali titoli prodotti in copia;
- se i titoli di studio richiesti per l'accesso sono stati conseguiti all'estero, copia del provvedimento di riconoscimento che ne attesta la validità in Italia. Nel caso in cui detto riconoscimento non sia ancora stato effettuato, l'equivalenza verrà valutata, unicamente ai fini dell'ammissione del candidato alla selezione, dalla Commissione Giudicatrice.

### **Art. 9 Procedura di selezione**

Per l'affidamento dell'incarico si procederà con la valutazione dei titoli e con il colloquio, volto ad accertare le conoscenze e le competenze connesse all'oggetto della prestazione.

La Commissione dispone in totale di 80 punti, di cui 40 per la valutazione dei titoli e punti 40 per il colloquio.

La procedura di **valutazione dei titoli** avviene secondo i seguenti criteri:

- Voto di laurea: fino a 5 punti  
Voto pari a 110 e lode: 5 punti;  
Voto pari a 110: 4 punti;  
Voto compreso tra 106 e 109: 3 punti;  
Voto compreso tra 101 e 105: 2 punti;  
Voto compreso tra 91 e 100: punti 1.
- Eventuali altri titoli: fino a 25 punti  
Master di I livello coerenti con la prestazione richiesta: 1 punto;  
Master di II livello coerenti con la prestazione richiesta: 2 punti;  
Conoscenza della lingua russa e/o bielorusa (se non madrelingua): 1 punto per ogni livello QCER certificato;  
Conoscenza della lingua italiana (se non madrelingua): 1 punto per ogni livello QCER certificato
- Comprovata esperienza professionale: fino a 10 punti  
attività professionale coerente con la prestazione richiesta: 1 punto per ogni anno di attività;  
partecipazione a progetti di cooperazione e collaborazione internazionale: 2 punti per ogni esperienza dichiarata

Per quanto riguarda il punteggio del **colloquio** (max 40 punti) i criteri per l'attribuzione del punteggio sono i seguenti:

- Conoscenza della normativa/materia del settore: fino a 10 punti;
- Capacità organizzativa e di coordinamento: fino a 10 punti;
- Conoscenza del russo e/o del bielorusso: fino a 15 punti;
- Conoscenze informatiche: fino a 5 punti

Dietro apposita richiesta (Allegato F) e solo per comprovate ragioni il colloquio potrà avvenire per via telematica tramite la piattaforma Skype. Dopo tre tentativi di avvio della connessione il candidato si considera non presentato.

L'esito della selezione sarà pubblicato sul sito del Dipartimento di Pedagogia, Psicologia, Filosofia e verrà portato a ratifica del Consiglio di Dipartimento.



**Art. 10**  
**Trattamento dei dati personali**

L'Università degli Studi di Cagliari è titolare del trattamento dei dati personali ai sensi delle norme del regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016, e del Codice in materia di protezione dei dati personali D.Lgs. 196/2003, nel rispetto della dignità umana, dei diritti e delle libertà fondamentali della persona. L'informativa sul trattamento dati per la categoria "Cittadini/Dipendenti" è pubblicata sul sito [https://www.unica.it/unica/it/utility\\_privacy.page](https://www.unica.it/unica/it/utility_privacy.page).

**Art. 11**  
**Responsabile del procedimento**

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 5 della Legge 7 agosto 1990, n. 241, il responsabile della procedura selettiva di cui al presente avviso è il Rag. Sandro Deiana, Segretario amministrativo del Dipartimento di Pedagogia, Psicologia, Filosofia.

**Art. 12**  
**Stipula del contratto**

Il candidato esterno vincitore sarà chiamato a stipulare il contratto di lavoro autonomo alle condizioni e con le modalità di cui al presente avviso.

Il Direttore del Dipartimento  
*Prof.ssa Loredana Lucarelli*